



«Утверждаю»  
Ректор ТГПУ им.С.Айни  
профессор Гаффори Н. У.

2022 г.

### ОТЗЫВ

ведущей организации – Таджикского государственного педагогического университета имени С.Айни на диссертацию и автореферат Махмудовой Фарангис Сирожидиновны на тему: «Лексико-семантическое поле «добро/зло» в таджикской и китайской языковых картинах мира», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности – 10.02.19. – Теория языка

Когнитивная лингвистика в последние годы развивается поступательными и быстрыми темпами, открывая новые ветви в современной науке о языке. В диссертационном исследовании Махмудовой Ф.С. рассматривается один из ключевых понятий когнитивной лингвистики как концепт «добро/зло», в сопоставительном плане. Национальная специфика значительного фрагмента культуры народа является актуальным предметом изучения, как в историческом, так и в теоретическом плане. Описание национальной самобытности напрямую связано с взаимопониманием и взаимовлиянием двух культур. Основной целью диссертационного исследования является исследование объема, содержания и структуры концепта «добро/зло» в таджикском и китайском языках картинах мира в сопоставительном и типологическом планах, что является весьма уместной, своевременной и актуальной.

Следовательно, рассматриваемый вопрос в данном диссертационном исследовании в целом относится к наиболее перспективному направлению современного языкознания и проливает свет на некоторые неразрешенные аспекты данной отрасли, представляя наиболее полную и совершенную картину концепта в современной когнитивистике.

Прикладная и теоретическая значимость исследования заключается в том, что описанные в ней концепции и выводы автора могут быть

использованы в процессе когнитивных исследований, при изучении и исследовании состояния языка, литературы и культуры. Полученные результаты диссертационного исследования могут быть использованы при чтении лекций по когнитивной лингвистике, этнолингвистике, лингвокультурологии, сопоставительной лингвистике, семантической типологии, лексикологии, при написании учебников по лингвистическим дисциплинам, для составления параллельных корпусов паремиологических и фразеологических единиц двух языков.

На основе методологической базы, представленной в трудах отечественных и зарубежных лингвистов, исследовавших проблемы когнитивной лингвистики, соискателем проведена подробная классификация фразеологических и паремиологических единиц, с применением концепта «добро/зло». Следует особо отметить, что проанализированные пословицы, поговорки и фразеологизмы таджикского и китайского языков с концептом «добро/зло» были классифицированы на категориальные группы и в итоге в китайском языке были выявлены 6 группы паремий и фразеологизмов, а в таджикском языке были определены 4 паремий и фразеологизмов. Соискателю удалось выявить ядро и периферию концепта «добро/зло» в таджикском и китайском языках, что и явилось описанием структуры концепта.

Исходя из содержания диссертация и автореферата, можно сделать вывод, что диссертационное исследование состоит из введения, двух глав, подразделенных на параграфы, заключения, списка использованной литературы, и в целом составляет 160 страниц компьютерного набора.

Во введении автор обосновывает выбор темы исследования, ее актуальность, определяет цель и задачи исследования, обозначает объект, материал и методы исследования, раскрывает научную новизну, теоретическую и практическую значимость диссертационного исследования.

В первой главе диссертации под названием «Основные понятия лингво-концептологии», которая состоит из четырех разделов, рассматриваются

теоретические основы когнитивной лингвистики и современные вопросы концептов в современном языкознании, а также различные подходы к описанию картины мира.

Первый раздел содержит информации об основных понятиях когнитивной лингвистики и лингвоконцептологии. По мнению диссертанта «Целью когнитивной лингвистики является пояснить, как осуществляются процессы восприятия, категоризации, классификации и осмысления окружающего мира, пояснить процесс накопления знаний и проанализировать системы, который обеспечивают различные виды деятельности с информацией» (стр. 12). Далее автор подробно анализирует точки зрения отечественных и зарубежных лингвистов относительно роль и место концепта в когнитивной лингвистики и лингвокультурологии в целом.

Во втором разделе рассматриваются различные подходы к описанию концепта. В этом разделе диссертант описывает взаимоотношения концепта со значением и выявляет основные приемы лингвокогнитивного очерчивания концептов.

Проблемы языковое сознание и ее связь с этнической культурой, квантовые уровни реализации языкового сознания, ассоциативное сознания концепта «добро/зло» подробно анализируется в третьем разделе данной главе.

Последний раздел посвящается различных подходов к описанию языковой картины мира. В нем диссертант интерпретирует понятие «языковая картина мира» и классифицирует типы картины мира.

Во второй главе под названием «Языковая объективация концепта «добро/зло» в таджикском и китайском языках» посвящается лексическим и фразеологическим объективациям концепта «добро/зло» в сравниваемых языках в контрастивном плане. Данная глава состоит из пяти разделов.

В первом разделе рассматриваются лексические объективации концепта «добро/зло» в таджикских словарях. Добро и зло осознаются как моральные и нравственные категории, который определяют поведение

человека и не имеет отношения с воздействием на него разных мифологических сил. Следует отметить, что особенно при анализе концептов добро и зло выявляются некоторых свойства национального менталитета и морально-нравственные установки представителей разных лингвокультурных сообществ, которые нашли свое выражения в признаках исследуемых концептов. Далее в работе подробно рассматриваются лексико-семантическое поле концепта «добро» в таджикском языке.

Фразеологическая объективация концепта «добро/зло» в таджикском языке исследуются во втором разделе данной главы. Диссертант четко и подробно анализирует фразеологические единицы, демонстрирующие тесную взаимосвязь добра и зла. По мнению диссертанта «Добро и зло» – совершенно противоположны и не совместимы: Ба некӣ – некӣ, ба бадӣ – бадӣ – добру – добро, злу – зло, аз бад – касофат, аз нек – шарофат – от зла – беды, от добра – процветание, бадӣ некӣ хам дорад – у зла есть добро (стр.81).

В третьем разделе рассматриваются лексические объективации концепта «добро/зло» в китайских словарях. Диссертант подробно анализирует лексико-семантическое поле вышеуказанного концепта в данном разделе.

Последний раздел посвящается сопоставительному анализу концепта «добро/зло» в рассматриваемых языках. Именно в данном разделе диссертант описывает дифференциальные особенности указного пласта лексики с учетом их различия и сходство.

В заключении подведены итоги проделанной работы, приведены основные результаты проведенного исследования.

Несомненно, диссертационное исследование Махмудовой Ф.С. на тему «Лексико-семантическое поле «добро/зло» в таджикской и китайской языковых картинах мира» является значимым вкладом в развитии когнитивной лингвистики, и данная работа представляет собой

самостоятельное завершенное исследование и отличается актуальностью, новизной, теоретической значимостью и практической ценностью в области современной когнитивистики.

Несмотря на отмеченные положительные стороны, в автореферате встречаются некоторые недостатки, на которые нам хотелось обратить внимание:

1. На наш взгляд в работе последовательно не соблюдены сопоставительный принцип исследования, так как при интерпретации различных особенностей концепта чаще рассматриваются концепты русского языка.

2. В некоторых случаях автор приводит много ссылочных материалов, и было бы лучше убрать некоторые излишние ссылки.

3. В библиографическом описании источников в тексте автореферата не соблюдаются единые правила и прослеживаются некоторые разночтения.

4. На страницах диссертации и автореферата также прослеживаются погрешности орфографического, редакторского и стилистического характера (стр. 5, 7, 15, 18).

5. На некоторых страницах автореферата приводятся примеры с таджикского на китайский язык, но не дается необходимые интерпретации для подтверждения научных выводов.

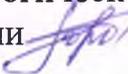
Отмеченные недостатки ни в кое мере не сказываются на научную значимость проведенного исследования, так как они легко устранимы и могут рассматриваться как пожелания на будущее.

Исходя из вышеизложенного, можно сделать вывод, что диссертационное исследование Махмудовой Фарангис Сирожидиновны на тему: «Лексико-семантическое поле «добро/зло» в таджикской и китайской языковых картинах мира» является завершенным научным исследованием, отвечающим всем требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям и автор заслуживает присвоения ей ученой

степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 –Теория языка.

Диссертация обсуждена на заседании кафедры языкознания и сопоставительной типологии Таджикского государственного педагогического университета имени Садриддина Айни от 25 марта 2022 г., протокол № 8.

Председатель заседания, доктор филологических наук,  
профессор кафедры языкознания и  
сопоставительной типологии Таджикского  
государственного педагогического университета  
имени Садриддина Айни  Джаматов Самиддин Салохиддинович

Секретарь заседание, старший преподаватель  
кафедры языкознания и сопоставительной типологии  
Таджикского государственного педагогического  
университета имени Садриддина Айни  Таджикиева Фуруг Рустамбоевна

Адрес: Таджикистан 734003, г. Душанбе, пр. Рудаки 121.  
Тел/факс: +992 372242012; +992 919005462  
E-mail: jsamiddin@mail.ru

Подписи Джаматова С. С. и Таджикиевой Ф.Р. подтверждаю.

Начальник УК ТГПУ имени  
Садриддина Айни  Назаров Давлатхон Курбонмуродович



28.03. 2022 г.